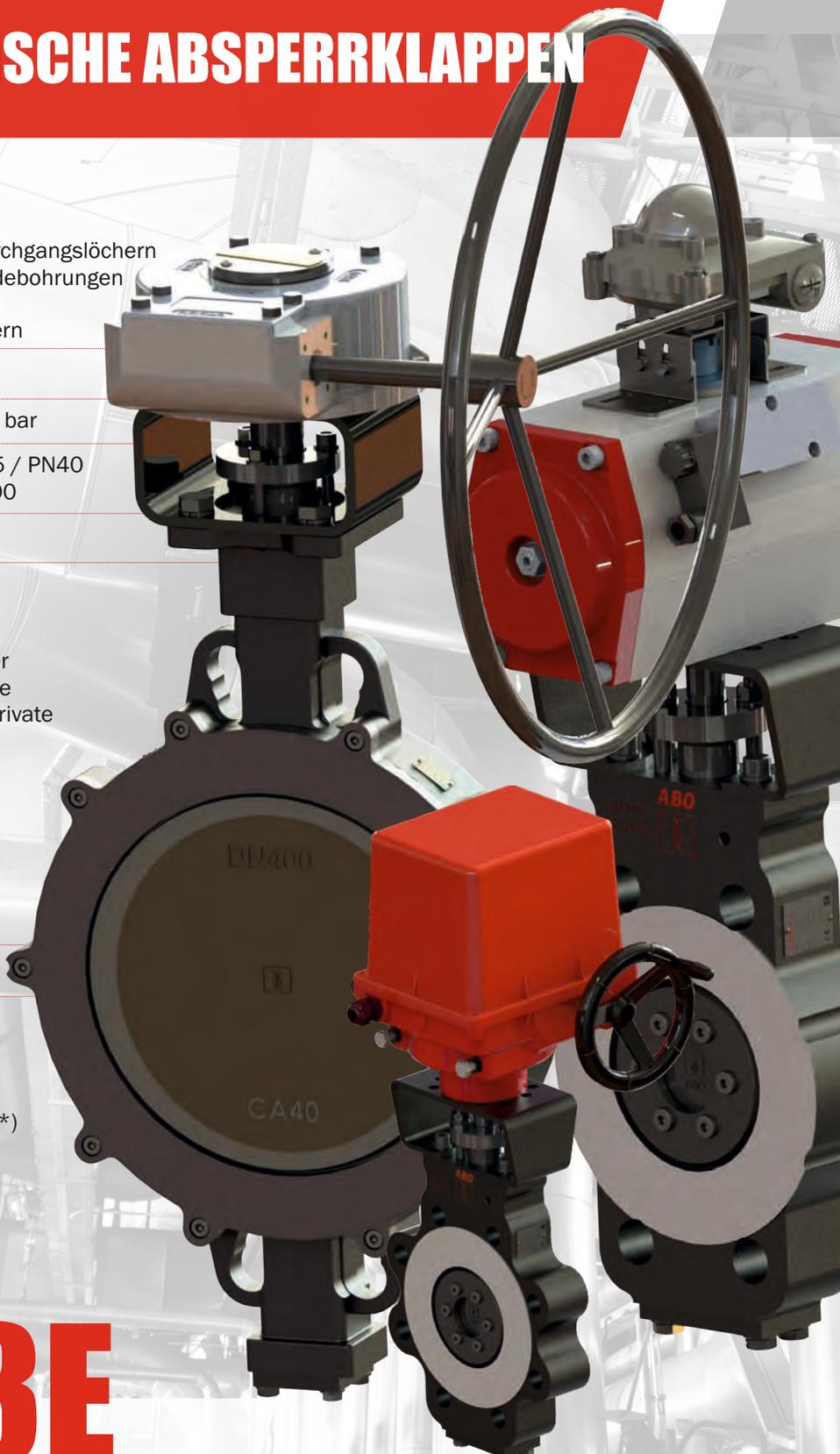


ABO valve

we make processes work

DREIFACHEXZENTRISCHE ABSPERRKLAPPEN

Gehäuse Design	WAFER - Typ mit Durchgangslöchern LUG - Typ mit Gewindebohrungen Doppelflansch mit Durchgangslöchern
Nenngröße	DN80 - DN500
Arbeitsdruck	25 bar / 40 bar / 50 bar
Flanschanschluss	PN10 / PN16 / PN25 / PN40 Class 150 / Class 300
Arbeitstemperatur	-60 °C / +500 °C
Arbeitsmedien	Abwasser Wasser Trinkwasser Heißes Brauchwasser Rohöl / Erdölprodukte Kraftstoff / Öl / Ölderivate Zellstoff / Papier Erdgas Koksofengas Rauchgas Dampf Kondensat Luft Bitumen (Asphalt)
Dichtigkeitsklasse	A/B
Merkmale	Exzentrischer Sitz Stellitierung SIL2 / SIL3 *) ATEX *) TA-Luft Stopfbuchse *) Doppelflansch Ausführung *) auf Anfrage



SERIE 3E

power line

www.abovalve.com

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Czech Industrial Valve Manufacturer

Die dreifach exzentrischen Absperrklappen der Serie 3E

sind industrielle Armaturen, die für den vollständigen Öffnungs- oder Schließstrom vorgesehen sind. Sie können auch für eine grobe Regulierung des Durchflusses verwendet werden. Sie sind für den Betrieb unter sehr harten industriellen Bedingungen ausgelegt, die Sicherheit, Zuverlässigkeit und minimale Wartung erfordern, wie zum Beispiel:

- Energiewirtschaft
- Rohöl und Erdgas
- Raffinerien
- chemische und petrochemische Industrie
- Metallurgie (und Schwerindustrie im Allgemeinen)
- Zellstoff- und Papierindustrie
- Bergbauindustrie
- Wärmerückgewinnung, Dampf
- Verarbeitung von Kohlenwasserstoff
- Treibstofflagerung
- Nahrungsmittelindustrie

Grundeigenschaften

- Dreifach-Exzentrisches Sitz-Design
- Version mit nitrierter Scheibe (gültig für DN150 bis DN500)
- stellierte Scheibe für größere Größen auf Kundenwunsch
- Absperr- oder Steuerfunktion
- Hervorragende Dichtheit (geprüft nach internationalen Standards mit Hochdruck oder Vakuum ohne Leckage)
- einfache Bedienung, Reparatur und Wartung
- einfache Montage
- exzentrische Scheibenposition im Gehäuse. Präzise Verbindung der Scheibe mit der Welle und dem Drehpunkt. Welle und Lager in Gleitbuchsen.
- geteilte Welle - größerer Kv-Wert
- Standardisierter Kopfflansch gemäß ISO 5211 zur Montage verschiedener Antriebstypen (elektrisch, pneumatisch, hydraulisch)
- ATEX-zertifiziert für explosive Atmosphäre
- Option: TA-Luft Abdichtung der Welle



2 / ABO Armaturen GmbH

Typenbezeichnung

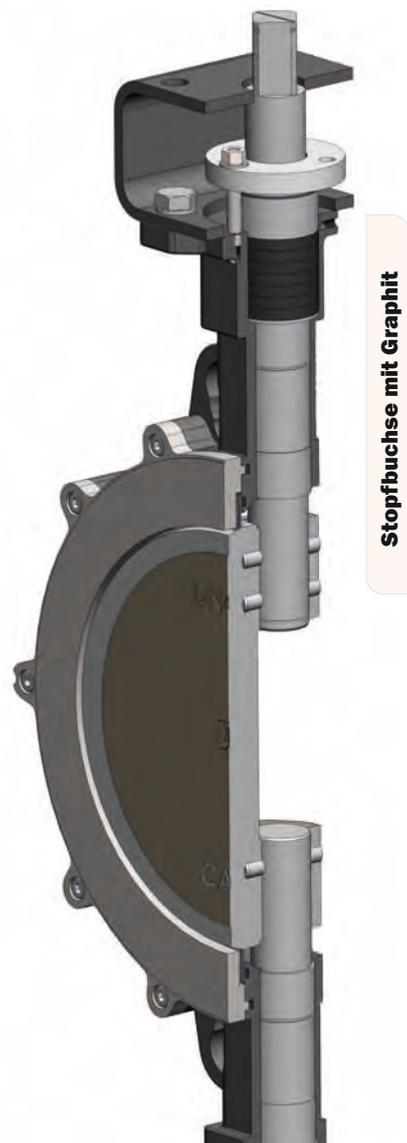
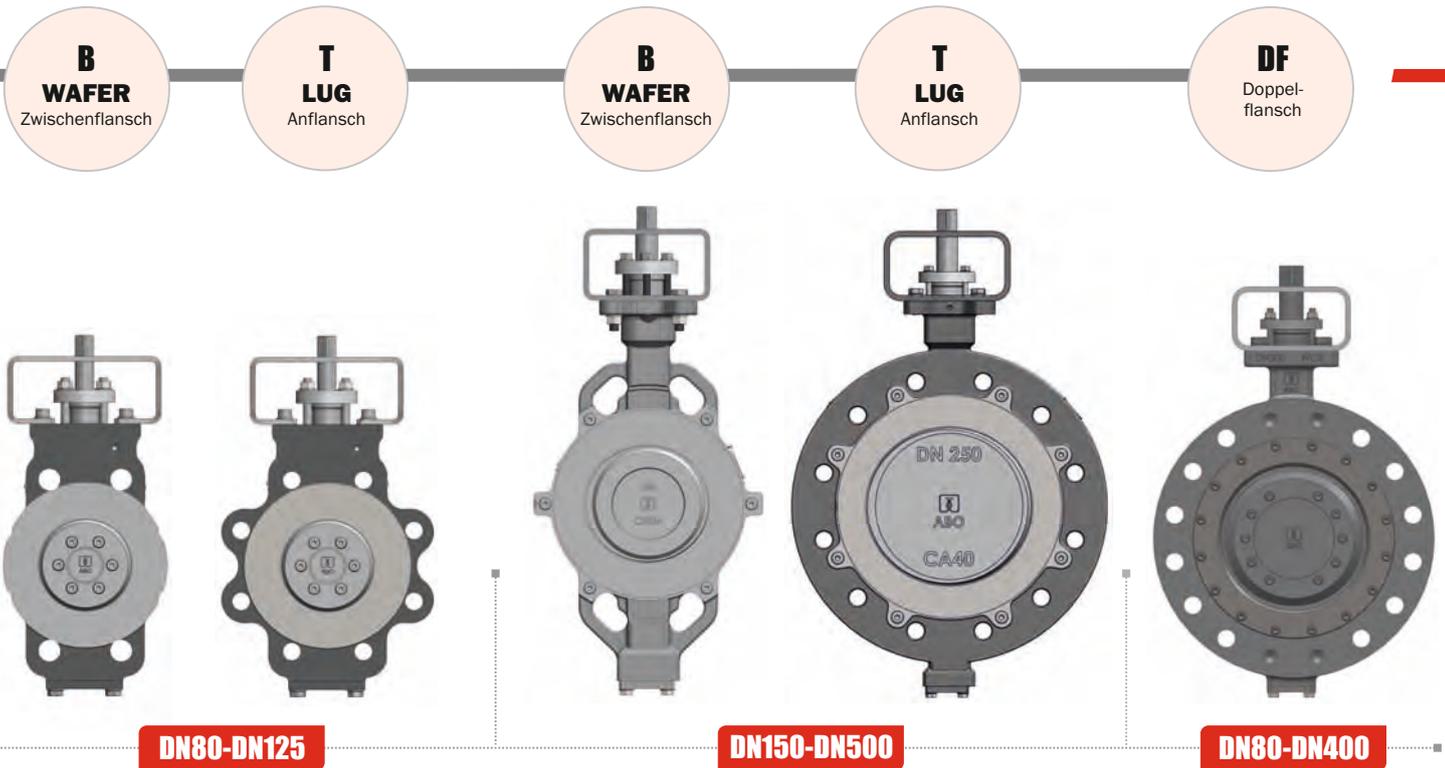
3 5 L 4 B 150

- **Nenngröße (DN)**
- **Gehäusedesign**
 - B - WAFER mit Durchgangslöchern (Zwischenflansch)
 - T - LUG mit Gewindebohrungen (Anflansch)
 - F - Doppelflansch
- **Scheibenmaterial**
 - 7 - Edelstahl 1.4539 (Uranus B6, AISI 904L)
 - 4 - Edelstahl 1.4408 (A351 CF8M) nitrirt / Edelstahl 1.4027 (Ca40) nitrirt
 - 4s - Edelstahl 1.4408 (A351 CF8M) + Stellite nitrirt / Edelstahl 1.4027 (CA40) + Stellite nitrirt
- **Sitzmaterial**
 - L - Lamellen - Edelstahl 1.4401 (AISI 316) + Graphit / Edelstahl 1.4462 + Graphit
- **Gehäusematerial**
 - 7 - Edelstahl 1.4539 (Uranus B6, AISI 904L)
 - 6 - Tieftemperaturstahl 1.1156 (A352 LCC) / 1.0566
 - 5 - Stahlguss 1.0625 (A216 WCB) / 1.4025
 - 5s - Stahlguss 1.0625 (A216 WCB) / 1.4025 + Stellite
 - 4 - Edelstahl 1.4408 (A351 CF8M) / 1.4401 (AISI 316)
 - 4s - Edelstahl 1.4408 (A351 CF8M) / 1.4401 (AISI 316) + Stellite
- **Serienbezeichnung**
 - Serie 3E

Standards

Dichtheitsprüfung	EN 12266-1, Klasse A/B (A: Flüssigkeiten, B: Gas) ISO 5208, Klasse A/B API 598, Tabelle 5 ANSI/FCI 70-2, Klasse IV
Baulänge	Interflanged design („B“/„T“) EN 558, Serie 20 ISO 5752, Serie 20 API 609, Kategorie B Doppelflansch-Design EN 558, Serie 13 ISO 5752, Serie 13 API 609, Kategorie B (kurze Baulänge)
ATEX	nach 2014/34/EU Zonen - 0, 1, 20, 21 Bergbau Industrie Gruppe I, Kategorie M1 Gruppe II, Kategorie 1G/2GD TX
Fire-Safe Design	EN ISO 10497 API 607
Flanschanschluss	EN 1092-1, 2 ASME B16.5
Kopfflansch	EN ISO 5211
Norm	EN 593, API 609
Kennzeichnung	EN 19

KLAPPENMODELLE



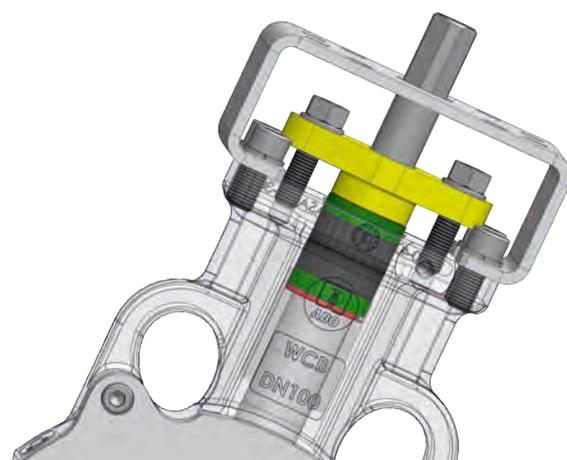
Stopfbuchse mit Graphit

Vorteile von dreifach exzentrischen Absperrklappen

- zweiteilige Welle
- (Wafer / Lug-Typen DN150 bis Dn500)
- großer Durchfluss
- geringerer Druckverlust, höherer Kv
- Beim Öffnen und Schließen der Klappe **reibt der Dichtring nicht am Sitz**. Sie kommen erst in Kontakt, wenn das Ventil vollständig geschlossen ist.
- Die Dichtung garantiert eine perfekte Dichtheit der Welle (Graphit, PTFE oder aus einem anderen Material / **TA-Luft Stopfbuchspackung** auf Anfrage).
- Der Antriebsanschluss kann mittels einer Halterung geändert oder der Schaft kann verlängert werden, wenn er an spezielle Antriebsarten angeschlossen werden sollen

Qualitätskontrolle

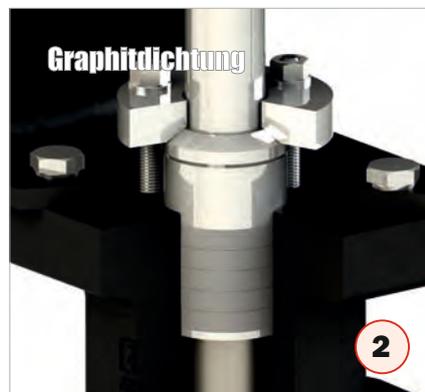
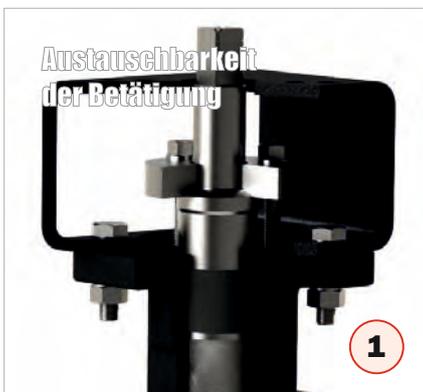
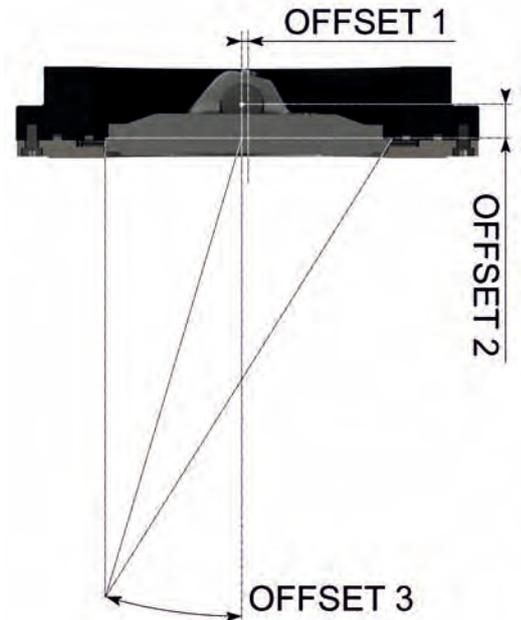
- ABO ist gemäß ISO 9001: 2015 (14001, 45001) zertifiziert
- Dichtheitsprüfverfahren gemäß den Normen EN 12266-1, ISO 5208, ANSI / FCI 70-2, Produktion gemäß Druckgeräterichtlinie 2014/68 / EU - unter Druck stehende Geräte (Modul H)
- die Möglichkeit, ein Materialzertifikat 3.1, 3.2 über die Durchführung einer Druckprüfung auszustellen
- Alle Antriebsarten werden im zusammengebauten Zustand eingestellt und getestet
- Alle Zertifikate können unter **www.abovalve.com** heruntergeladen werden

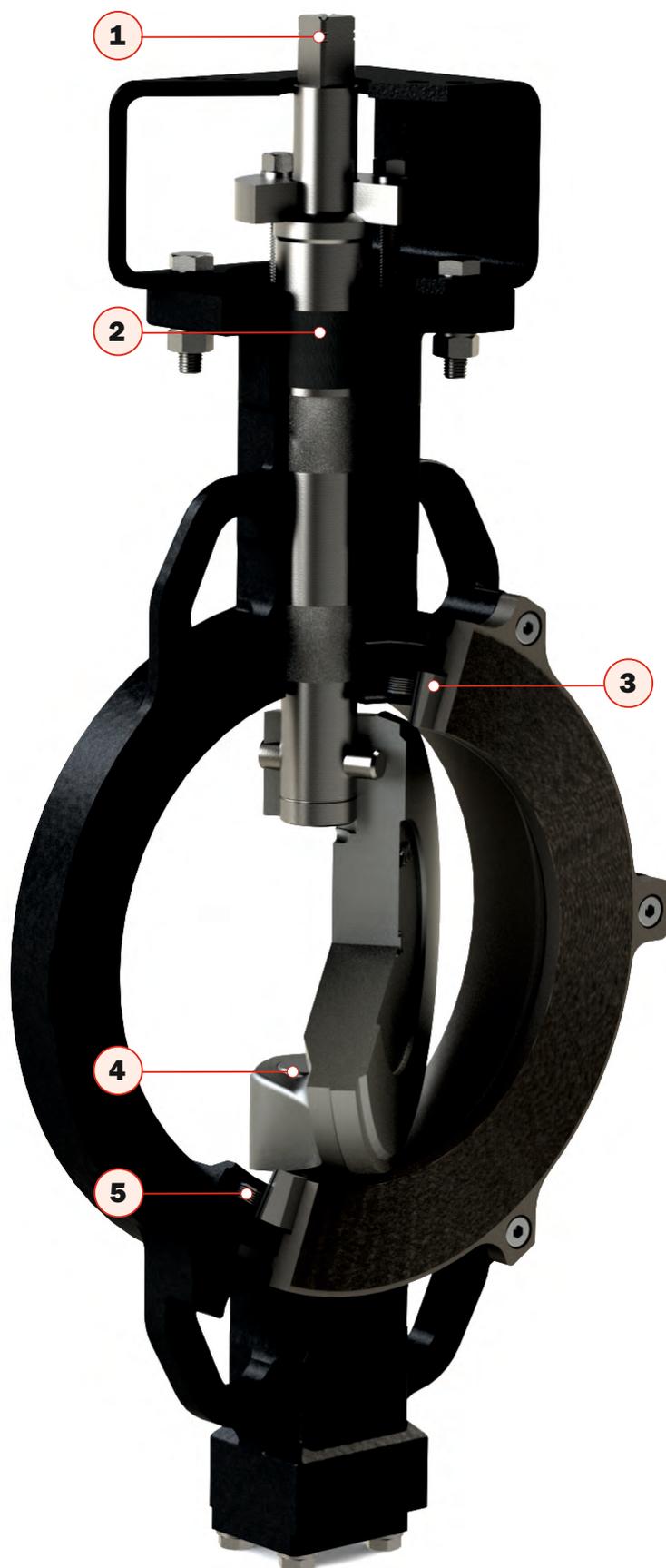


Wellenabdichtung mit **TA-LUFT-Zertifizierung** (auf Anfrage)

Dreifache Exzentrizität

1. Versatz der Stammachse von der Hauptachse der Rohrleitung.
 2. Die Stielachse ist vom Dichtungsbereich versetzt.
 3. Die Sitzkegelachse liegt außerhalb der Hauptachse der Rohrleitung.
- Das dreifache Exzentrizitätsdesign trägt zu einem sehr effektiven Prinzip der Metall-Metall-Abdichtung bei, das hauptsächlich zum Abdichten hoher Parameter sowohl bei Drücken als auch bei Temperaturen vorgesehen ist. Durch die richtige Geometrie wird die Reibung zwischen den Sitzflächen der Dichtungsleiste vermieden, was die lange Lebensdauer des Ventils verlängert. Der Hauptdichtungsknoten besteht aus einem hochpräzisen Dichtungspaar mit einer speziellen Geometrie des versetzten Kegels.





1. Austauschbare Betätigungen

- Der standardisierte obere Flansch gemäß ISO 5211 ermöglicht die Montage von manuellen Steuerungen oder Antrieben. Der hohe Klappenhalbs ermöglicht die Verwendung einer Isolierung und den Wärmeschutz der Betätigungen auf dem ISO-Flansch.

2. Graphit Packung

- Das Stopfbuchensystem besteht aus einem Satz Graphit-Dichtringe, die ein Auslaufen an der Welle verhindern.
- Hervorragende Wärmebeständigkeit und sehr gute Dichtungseigenschaften sind die Merkmale des für den Stopfbuchensatz verwendeten Materials. Für verschiedene Medienbetriebsdrücke können optimale Stopfbuchsendrücke erzeugt werden, um eine korrekte Funktion sicherzustellen und eine unnötige Erhöhung des Steuerdrehmoments zu verhindern.

3. Lamellendichtung

- Der Dichtring besteht aus Edelstahl- und Graphitschichten. Dieses Set ist in der Lage, hohen Temperaturen zu widerstehen und bietet auch bei erheblichen Temperatur- und Druckschwankungen des Mediums eine hervorragende Beständigkeit.

4. Geteilte Welle

- Das geteilte Wellendesign verringert den Druckverlust erheblich (Erreichen höherer Kv-Werte)

5. Spiraldichtung

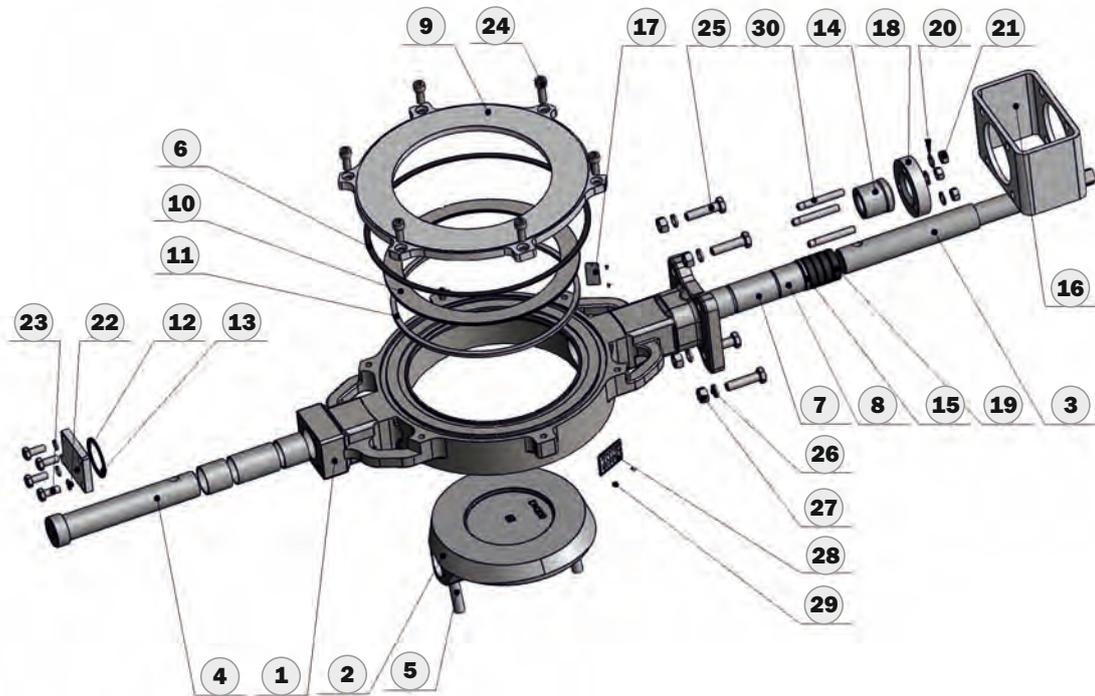
- Das spiralförmige Edelstahlband mit weicher Graphitfüllung bietet eine perfekte Abdichtung auch bei starken Temperatur- und Druckschwankungen in der Rohrleitung. Hervorragende Dichtungsmerkmale sind sowohl bei hohen als auch bei niedrigen Temperaturen garantiert, d. H. während Materialien sich sowohl dehnen als auch schrumpfen.

6. Abriebbeseitigung

- Die Absperrklappe ist so konstruiert, dass die Reibung zwischen dem Sitz und dem Lamellenring minimiert wird. Dazu trägt eine geeignete Oberflächenbehandlung der Teile (nitrieren) bei

MATERIALIEN / ARBEITSBEDINGUNGEN

Czech Industrial Valve Manufacturer



Pos.	Name	Material
1	Gehäuse	6 - Tieftemperaturstahl 1.1156 (A352 LCC) 5 - Stahlguss 1.0625 (A216 WCB) / 1.0425 4 - Edelstahl 1.4408 (A351 CF8M)
2	Scheibe	4 - Edelstahl 1.4027 (Ca40) nitriert / 1.4408 (A351 CF8M) nitriert 4s - Edelstahl 1.4408 (A351 CF8M) + Stellite/ Edelstahl 1.4027 (CA40) + Stellite
3	Welle	Stahl 1.4021 (AISI 420) / 1.4542 (17-4PH) Duplex 1.4462 (2205)
4	Welle	Stahl 1.4021 (AISI 420) / Duplex 1.4462 (2205)
5	Bolzen	Edelstahl 1.4021 (AISI 420) / Duplex 1.4462 (2205)
6	Flanschdichtung	Graphit
7,8	Buchse	Edelstahl 1.4404 (AISI 316L)
9	Flansch	Stahlguss 1.0425 verzinkt / Edelstahl 1.4404 (AISI 316L)
10	Sitz	Edelstahl 1.4401 (AISI 316) + Graphit / 1.4462 + Graphit
11	Dichtung	1.4542 + Graphit
12	Packung	Stahlguss 1.0425 / Edelstahl 1.4404 (AISI 316)

Arbeitsdruck max.
DN80- DN125 50 bar
DN150- DN200 40 bar
DN250- DN500 25 bar

Temperatur
Gehäuse - Stahlguss
1.0625 / 1.0425
-29 °C bis 425 °C

Temperatur
Gehäuse - Edelstahl
1.4408 / 1.4401
-60 °C bis 500 °C

Beschichtung
Schwarze Beschichtung Celerol®
Decklack 962-15, min. Dicke
60-80 µm
(weitere Beschichtungen
auf Anfrage)

Pos.	Name	Material
13	Stopfbuchse	Graphit
14 *)	Sicherungsscheibe	Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
15	Halter	Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
16	Kopfflansch	Profil - 1.0576 / Bogen - 1.0553
17	Etikett	Edelstahl 1.4301
18	Buchse	Edelstahl 1.4301
19	Dichtung	Graphit
20	Unterlegscheibe	Edelstahl A4
21	Mutter	Edelstahl A4
22	Unterlegscheibe	Edelstahl A4
23	Schraube	Edelstahl A4
24	Schraube	Edelstahl A4
25	Schraube	Edelstahl A4
26	Unterlegscheibe	Edelstahl A4
27	Mutter	Edelstahl A4
28	Etikett	Edelstahl 1.4301
29	Niete	Edelstahl A4
30	Schraube	Edelstahl A4

Sonstige Materialien auf Anfrage. Zur Auswahl eines geeigneten Materials wenden Sie sich bitte an die ABO Armaturen GmbH. Maximale Temperaturen sind nur für bestimmte Medien und kurzfristige Verwendung zulässig.

*) weitere Beschichtungen auf Anfrage:

6s - 1.0566 + Stellite
5s - 1.0425 + Stellite
4s - 1.4401 + Stellite

DREHMOMENTE / FLANSCHANSCHLUSS



Drehmomente (Nm) gegen Arbeitsdruck (bar) Öffnungsmomente

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
NPS	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	20"
p_{MAX} 10 bar	35	65	85	110	280	283	600	1100	1600	2490
p_{MAX} 16 bar	42	70	95	140	330	418	900	1500	2270	4100
p_{MAX} 20 bar	57	70	110	190	370	460	1030	1900	2430	5200
p_{MAX} 25 bar	70	85	130	210	490	656	1150	2500	3100	6500
p_{MAX} 30 bar	85	100	150	261	530	-	-	-	-	-
p_{MAX} 40 bar	91	125	170	350	630	-	-	-	-	-
p_{MAX} 50 bar	105	150	200	-	-	-	-	-	-	-

Drehmomente werden ohne Sicherheitsfaktor angegeben.



Drehmomente schließen

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
NPS	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	20"
Schließmoment (Wasser)	84	140	175	220	450	420	400	450	500	1750
Schließmoment (Luft)	84	140	175	220	450	565	550	1000	1300	3590
Max. Wellendrehmoment (35Lxx)	183	327	327	635	635	767	1747	2800	5078	9190
Max. Wellendrehmoment (34Lxx)	183	327	327	635	635	822	1300	2300	3800	6877

Drehmomente werden ohne Sicherheitsfaktor angegeben.

Einbau zwischen Flanschen DN80 - DN500 - Ausführung mit Flansch

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
NPS	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	20"
PN10								•	•	•
PN16										
PN25										
PN40										
ANSI150										
ANSI300								x	x	•
JIS 10K					•		•	x	•	•
JIS 16K				•				•		•

Für die Version mit Gewindebohrungen (T) bitte in der Anfrage angeben.

Standard • Auf Anfrage x Unmöglich

KV (CV)

DN	150	200	250	300	350	400	500
NPS	6"	8"	10"	12"	14"	16"	20"
KV	1125	1950	2940	4270	5550	7870	11674
CV	1305	2262	3410	4953	6438	9129	13541

Niedrigere Nenngrößen auf Anfrage.

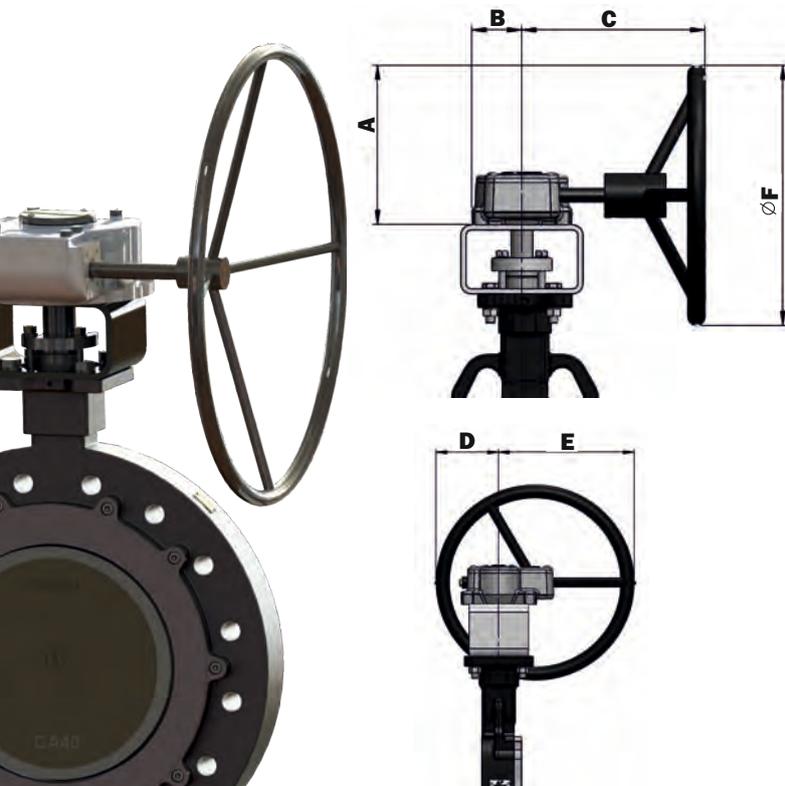


www.abovalve.com / 7

Alle ABO Armaturen können mit Getriebe, pneumatischen und elektrischen Antrieben ausgestattet werden. Der Kopfanschluss gemäß der internationalen Norm ISO 5211 ermöglicht die direkte Installation einer manuellen Betätigung oder eines Stellantriebs. Somit ist die Kompatibilität zwischen Armatur und Stellantrieb gewährleistet.

Schneckengetriebe mit Handrad

Das manuelle Getriebegehäuse besteht aus Gusseisen mit geeigneter Oberflächenbehandlung und Schutzart IP 67. Die selbstsperrende Ausführung des Schneckengetriebes ermöglicht sowohl die Einstellung der Grundpositionen zum Öffnen / Schließen als auch die Steuerung des Medienflusses (Drosselfunktion). Das Schneckengetriebe wird einfach mit einem Handrad eines geeigneten Durchmessers betätigt. Die Endgrenzpositionen des Schneckengetriebes werden mit Anschlagsschrauben eingestellt. Das Getriebe kann mit einem abschließbaren System ausgestattet werden, das durch ein Vorhängeschloss gesichert ist. Eine andere Möglichkeit, mit Schneckengetrieben umzugehen, ist die Verwendung einer Kette und Kettenrad. Das Schneckengetriebe sowie der Handhebel können mit Endlagenschaltern ausgestattet werden.



DN	A	B	C	D	E	F	Kg
80	127,5	47	138	59	140	200	2,90
100	127,5	47	138	59	140	200	2,90
125	183,5	58	209	95	205	300	5,50
150	183,5	58	209	95	205	300	5,50
200	183,5	58	209	95	205	300	5,50
250	187,5	67	240	81	219	300	7,00
300	241,5	78	265	118	281	400	9,50
350	448	110	346	295,5	504,5	800	26,0
400	455	142,5	386,5	270	530	800	38,0
500	363,3	175	429,5	175	440	500	40,0

Die Abmessungen sind in mm angegeben.
Das angegebene Gewicht ist ungefähr.

Antriebe

Pneumatische Antriebe

Pneumatische Antriebe ABO Serie 95 können in zwei Optionen an Absperrklappen montiert werden: einfachwirkend oder doppeltwirkend.

Elektrische Antriebe

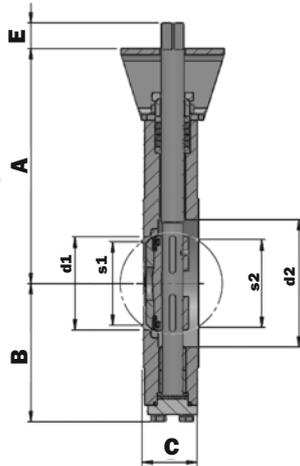
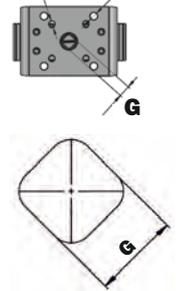
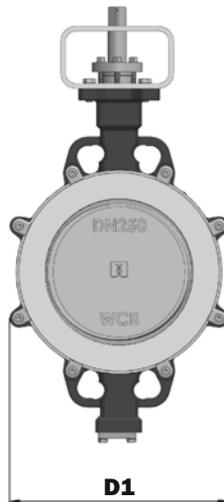
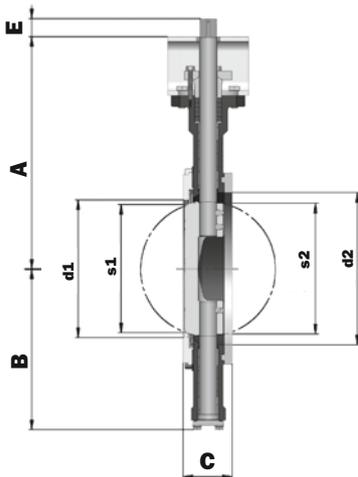
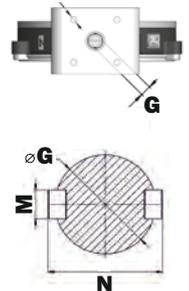
Elektrische Antriebe der ABO-Serie 97 sind als Quarter-Turn ausgelegt. An Absperrklappen können elektrische Stellantriebe für Spannungen von 24 V, 230 V oder 400 V installiert werden.

Spezielle Antriebstypen

Die Absperrklappen sind mit speziellen Stellantriebstypen von weltweit führenden Zulieferern (Auma, Regada, Valpes, Bernard DEUFRA usw.) ausgestattet.



ABMESSUNGEN

DN80-DN125

4x ϕ y/ ϕ b **4x ϕ y2/b2**
ISO 5211 **ISO 5211**

DN150-DN500

4x ϕ y/ ϕ b
ISO 5211


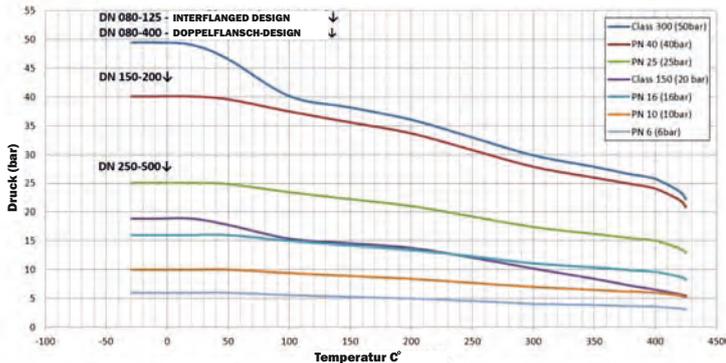
DN	d1	d2	A	B	C	D1	D3	s1	s2	E	G/M/N	ISO FLANSCH	y	b	DESIGN B (kg)	DESIGN T (kg)
80	77	100	173,5	119,9	47	139,5	193	61	70,8	25	14	F07	9	70	8	15
100	90	123,5	228,5	134,4	53	163	217,6	73	83,2	25	17	F07/10	9/11	70/102	12	15
125	110	146	148	155,2	57	193	250	96	106	25	17	F07/10	9/11	70/102	17	20
150	146	155	307	213,4	57	253	318	136	143	25	17	F10	11	102	21	30
200	194	204	228,5	245,8	61	305	381	185	193	25	17	F10	11	102	28	46
250	238	259	395	274,3	69	349	450	224	236	31	22	F12	13	125	46	70
300	287	309	459,5	312,8	79	393	521	270	284	31	27	F14	17	140	67	105
350	323	342	506	354,9	92	448	577	300	308	45	27	F16	22	165	100	148
400	385	405	556	401	103	542	657	342	360	58	36	F16	22	165	131	200
500	451	502	638	431,5	127	615	730	421,5	439	100	ϕ 64 /18/72,4	F16*/F25	18/22	165/254	275	360

Die Abmessungen sind in mm, das Gewicht in kg angegeben. Zusätzliche Nenngrößen auf Anfrage.
 DN500, Anschluss F16, nur bis 10 bar.

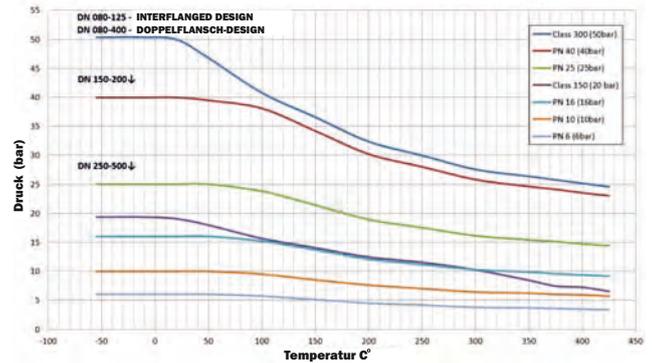
DRUCK UND TEMPERATURKURVEN

Czech Industrial Valve Manufacturer

Druck- und Temperaturkurve
Gehäuse: Stahlguss 1.0625



Druck- und Temperaturkurve
Gehäuse: Edelstahl 1.4408



DOPPELTES FLANSCHDESIGN DREIFACHE EXZENTRIZITÄT

Gehäusebauform Doppelflanschgehäuse

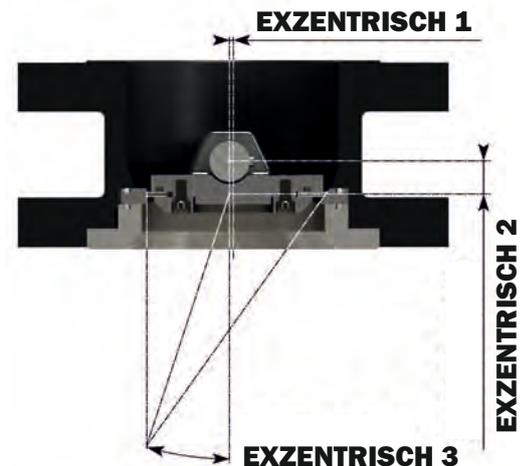
Baulänge
Typ „F“ Baulänge Grundreihe 13
gem. ISO 5752-13

Nennweite
Typ „F“ DN80 - DN400

Arbeitsdruck 50 bar

Dichtheit EN 12266-1, Klasse A

Temperatur
Gehäuse - Stahlguss 1.0625
-29 °C / +425 °C
Gehäuse - Edelstahl 1.4408
-60 °C / +500 °C

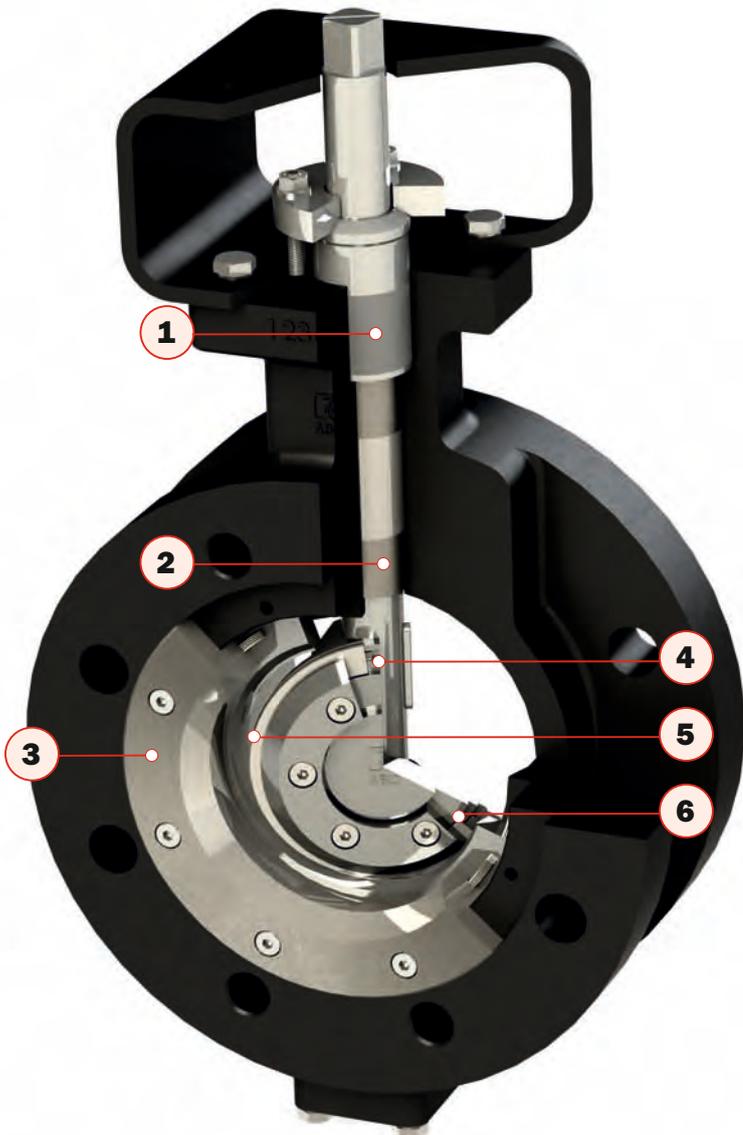


Dreifache Exzentrizität

1. Versatz der Stammachse von der Hauptachse der Rohrleitung.
2. Die Wellenachse ist vom Dichtungsbereich versetzt.
3. Die Wellenachse liegt außerhalb der Hauptachse der Rohrleitung.

Das dreifache Exzentrizitätsdesign trägt zu einem sehr effektiven Prinzip der metallischen Abdichtung bei, das hauptsächlich zum Abdichten hoher Parameter sowohl bei Drücken als auch bei Temperaturen vorgesehen ist. Durch die richtige Geometrie wird die Reibung zwischen den Sitzflächen und der Dichtleiste vermieden, was die Lebensdauer der Absperrklappe verlängert.





1. Austauschbare Antriebe

- Der standardisierte Kopfflansch gemäß ISO 5211 ermöglicht die Montage von manuellen Betätigungen oder Antrieben. Der hohe Ventilhals ermöglicht die Verwendung einer Isolierung und den Wärmeschutz der Betätigung am ISO-Flansch.

2. Wellenlager

- Die präzise Herstellung von Gleitbuchsen, einschließlich der vernickelten Oberflächenbehandlung, gewährleistet eine sehr präzise Führung und Position der Welle

3. Sitzdichtung

- Der Druckring sorgt für die korrekte Position des Sitzes im Gehäuse

4. Lamellendichtung

- Der Dichtring, der die Dichtheit der Armatur selbst gewährleistet, besteht aus einzelnen Schichten aus Edelstahl, die mit einer Graphitschicht verflochten sind

5. Scheibendichtung

- Ein Dichtring kombiniert mit einer Spiraldichtung, die eine präzise Einstellung zur Scheibe ermöglicht und für eine perfekte Dichtheit sorgt. Dank dieser Konstruktion kann der laminierte Dichtring jederzeit problemlos ausgetauscht werden.

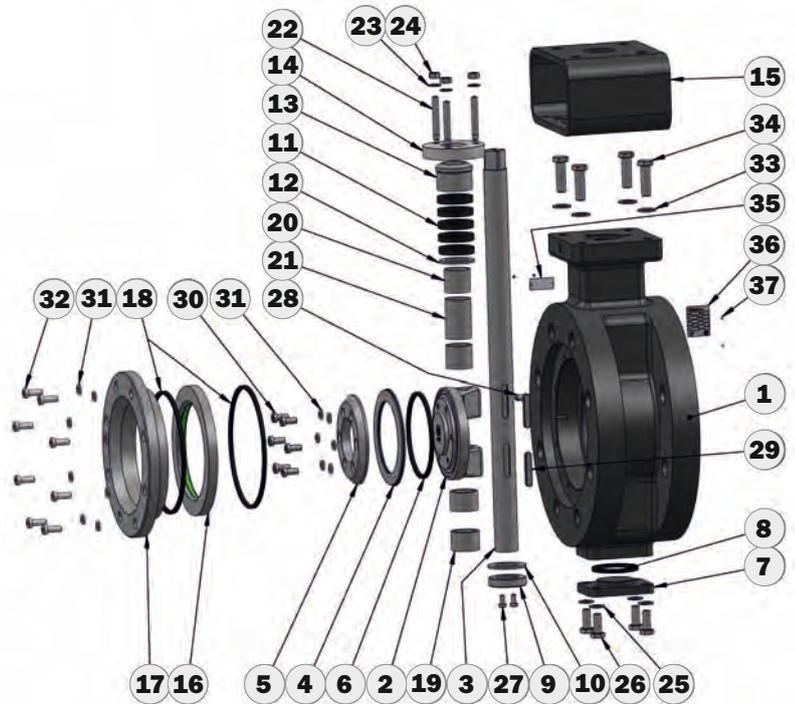
6. Austauschbarer Sitz

- Der austauschbare Sitz im Gehäuse kann aus einer Vielzahl von Materialien hergestellt werden, die mit ihren mechanischen Eigenschaften zu einer langen Lebensdauer (Abriebfestigkeit) beitragen

MATERIALIEN / ARBEITSBEDINGUNGEN

Czech Industrial Valve Manufacturer

Pos.	Name	Material
1	Gehäuse	5 - Stahlguss 1.0625 (A216 WCB) + Schutzbeschichtung 4 - Edelstahl 1.4408 (A351 CF8M)
2	Scheibe	4 - Edelstahl 1.4408 (A351 CF8M)
3	Welle	Edelstahl I 1.4021 (AISI 420)
4	Dichtring	Lamellengraphit - Edelstahl 1.4401 (AISI 316) + Graphit 98%
5	Scheibenflansch	Edelstahl 1.4301 (A351 CF8)
6	Spiral dichtung	Edelstahl 1.4541 + Graphit
7	Kappe	Stahl 1.0553
8	Packung	Edelstahl 1.4541 + Graphit
9	Buchse	Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
10	Distanzring	Edelstahl 1.4404
11	Stopfbuchse	Graphit
12	Unterlegscheibe	Edelstahl 1.4404
13	Packung	Edelstahl 1.4401 (AISI 316)
14	Flanschdichtung	Edelstahl 1.4301
15	Kopfflansch	Edelstahl 1.0576
16	Sitz	Edelstahl 1.4462
17	Druckring	Edelstahl 1.4462 + Zink
18	Dichtung	Edelstahl 1.4541 + Graphit
19	Hülse	Edelstahl 1.4404
20	Hülse	Edelstahl 1.4404 (316L) + Nickel
21	Geteilte Hülse	Edelstahl 1.4404 (316L)
22	Stehbolzen	Edelstahl A4
23	Unterlegscheibe	Edelstahl A4
24	Mutter	Edelstahl
25	Unterlegscheibe	Edelstahl A4
26	Schraube	Edelstahl A4
27	Schraube	Edelstahl A4
28	Stellschraube	Edelstahl A2
29	Feder	Edelstahl A4
30	Schraube	Edelstahl A4
31	Kellschutzscheibe	Edelstahl A4
32	Schraube	Edelstahl A4
33	Unterlegscheibe	Edelstahl A4
34	Schraube	Edelstahl A4
35	Etikett	Edelstahl 1.4301 (304)
36	Etikett	Edelstahl 1.4301 (304)
36	Bolzen	Stahl



Installation zwischen Flanschen DN80 - DN400

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400
NPS	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"
PN10									
PN16									
PN25									
PN40									
ANSI150									
ANSI300									
JIS 10K					•		•	X	X
JIS 16K				•					

Standard • Auf Anfrage X Unmöglich

Arbeitsdruck max.
DN80- DN400 50 bar

Temperatur
Gehäuse - Edelstahl 1.4408
-60 °C bis 500 °C

Temperatur
Gehäuse - Stahlguss 1.0625
-29 °C do 425 °C

Beschichtung
Schwarze Beschichtung Celerol®
Decklack 962-15, min. Dicke
60-80 µm (weitere Beschichtungen
auf Anfrage)

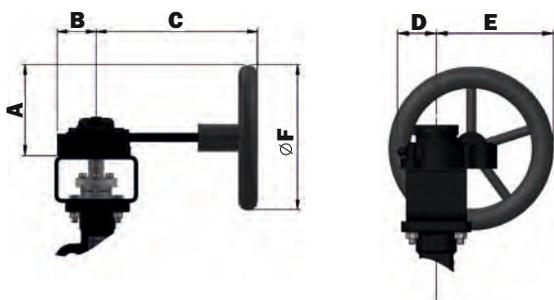
BETÄTIGUNG / TECHNISCHE INFORMATION



Alle ABO Armaturen können mit Getriebe, pneumatischen und elektrischen Antrieben ausgestattet werden. Der Kopfflansch gemäß der internationalen Norm ISO 5211 ermöglicht die direkte Installation einer manuellen Betätigung oder eines Stellantriebs. Somit ist die Kompatibilität zwischen Armatur und Stellantrieb gewährleistet.

Schneckengetriebe mit Handrad

Das manuelle Getriebegehäuse besteht aus Gusseisen mit geeigneter Oberflächenbehandlung und Schutzart IP 67. Die selbstsperrende Ausführung des Schneckengetriebes ermöglicht sowohl die Einstellung der Grundpositionen zum Öffnen / Schließen als auch die Steuerung des Medienflusses (Drosselfunktion). Das Schneckengetriebe wird einfach mit einem Handrad eines geeigneten Durchmessers betätigt. Die Endgrenzpositionen des Schneckengetriebes werden mit Anschlagsschrauben eingestellt. Das Getriebe kann mit einem abschließbaren System ausgestattet werden, das durch ein Vorhängeschloss gesichert ist. Eine andere Möglichkeit, mit Schneckengetrieben umzugehen, ist die Verwendung einer Kette und Kettenrad. Das Schneckengetriebe sowie der Handhebel können mit Endlagenschaltern ausgestattet werden.



DN	A	B	C	D	E	F	Kg
80	127,5	47	138	47,5	140	200	2,90
100	127,5	47	138	47,5	140	200	2,90
125	183,5	58	209	62	202,5	300	5,50
150	183,5	58	209	62	202,5	300	5,50
200	183,5	58	209	62	202,5	300	5,50
250	392	100	305	100	436	700	17
300	398	110	346	110	454,5	700	25
350	505	142,5	397	142,5	580	900	37,5
400	511,5	146,5	422	142	590	900	49,5

Die Abmessungen sind in mm angegeben.
Das angegebene Gewicht ist ungefähr.

Antriebe

Pneumatische Antriebe ABO Serie 95 können in zwei Optionen an Armaturen montiert werden: einfachwirkend oder doppelwirkend.

Elektrische Stellantriebe der ABO-Serie 97 sind mit einer Viertel-drehung ausgelegt (Quarter-Turn). Elektrische Stellantriebe können an Armaturen für Spannungen von 24 V, 230 V oder 400 V installiert werden. Die Armaturen können mit **speziellen Stellantriebstypen** von großen Weltlieferanten (Auma, Regada, Valpes, Rotork, Bernard DEUFRA usw.) ausgestattet werden.

Betriebsdrehmomente (Nm) gegen Arbeitsdruck (bar)

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400
NPS	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"
p_{MAX} 6 bar	28	65	45	120	315	502	789	1195	1687
p_{MAX} 10 bar	35	65	45	140	345	585	875	1370	1810
p_{MAX} 16 bar	42	70	60	160	451	787	1098	1469	2355
p_{MAX} 25 bar	70	85	85	220	520	876	1314	1963	2927
p_{MAX} 40 bar	91	125	120	400	713	1251	1918	1689	4310
p_{MAX} 50 bar	105	150	140	400	960	1720	2630	3870	5800

Drehmomente werden ohne Sicherheitsfaktor angegeben.

Drehmomente schließen

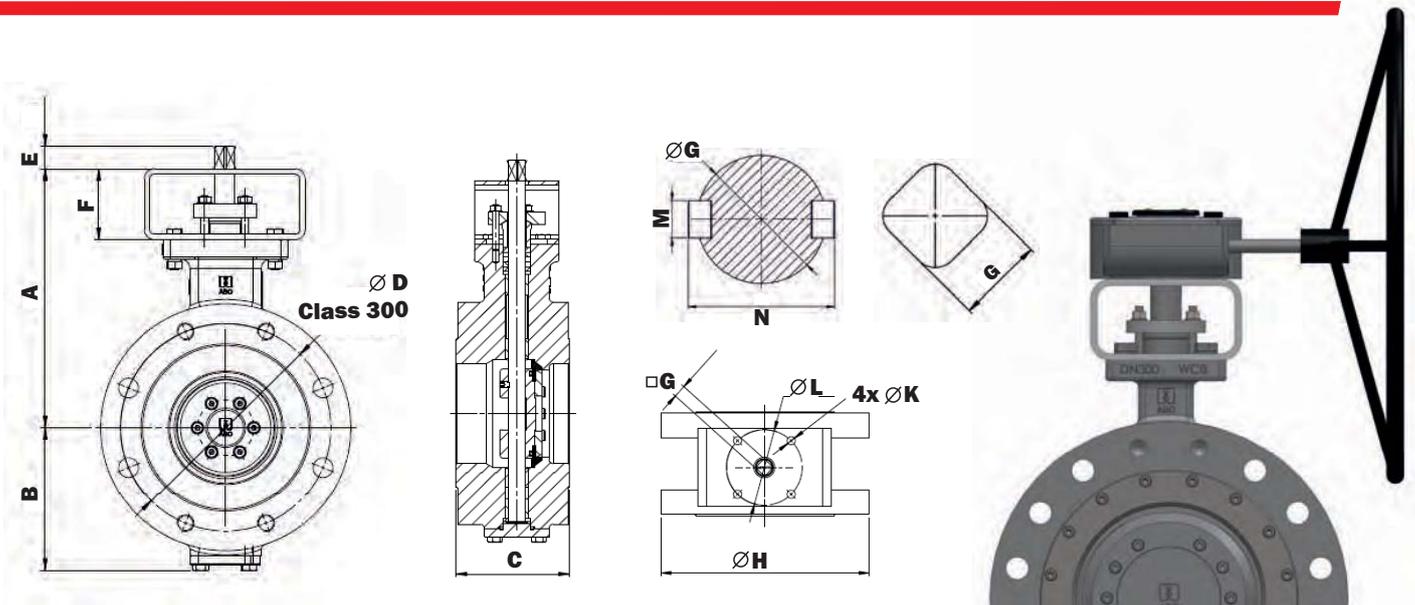
DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400
NPS	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"
Schließmoment (Wasser)	84	140	175	400	650	950	1300	2640	4160
Schließmoment (Luft)	84	140	175	400	650	950	1300	2640	4160
Max. Wellendrehmoment (35Lxx)	183	327	327	635	1182	2184	3367	7086	11412
Max. Wellendrehmoment (34Lxx)	183	327	327	476	1182	2184	3367	7086	11412

Drehmomente werden ohne Sicherheitsfaktor angegeben.



GRUNDABMESSUNGEN

Czech Industrial Valve Manufacturer



DN	A	B	C	D	E	F	G/M/N	Ø H	K	L	ISO FLANSCH	Gewicht (kg)
80	240	126	114	168,1	25	80	14	209,6	11	102	F07	24
100	272	149	127	200	25	80	17	254	11	102	F07/10	36
125	292	161,9	140	235	25	80	17	279,4	11	102	F07/10	46
150	292	194,4	140	235	24	100	22	318	13	125	F07/10	63
200	380	229,5	152	330,2	24	100	22	380	13	125	F12	90,5
250	440	256	165	387,4	31	120	27	445	17	140	F14	127
300	470	300	178	450,8	39	120	36	521	22	165	F16	172,5
350	515	335,5	190	514,4	80	120	ø55 /16/62,6	585	22	165	F16	255
400	604	381,5	216	571,5	100	150	ø64 /18/72,4	660	18 (8x)	254	25	345

Die Abmessungen sind in mm angegeben.

Tschechische Republik

ABO valve, s.r.o.
Dalimilova 285/54
783 35 Olomouc
tel.: +420 585 224 087
export@abovalve.com

Slowakische Republik

ABO Slovakia, s.r.o.
Banská Bystrica
tel.: +421 947 902 862
aboslovakia@aboslovakia.sk

Deutschland

ABO Armaturen GmbH
Monchengladbach
tel.: +49 (0)152 262 29501
d.bogatzki@abovalve.com

Russland

ABO Armatura LLC
Smolensk
tel.: +7 (4812) 240 020
aboarmatura@yandex.ru

Ukraine

ABO Ukraine LLC
Dnipro
tel.: +38 056 733 95 70
a.marushchak@abovalve.com

Türkei

ABO Armaturen LTD STI
Istanbul
tel.: +90 216 527 36 34
m.sahin@abovalve.com

China

ABO Flow Control
Shanghai
tel.: +86 136 01 522 831
wen@abovalve.com

Indien

ABO Controls Pvt. Ltd.
Mumbai
tel.: +91 773 820 4779
dsouza@abovalve.com

Singapur

ABO Valve Pte. Ltd.
Singapur
tel.: +65 9169 4562
lsw@abovalve.com

USA

ABO Controls LLC
Houston
tel.: +(1) 832.291.4929
sales.us@abovalve.com

Vereinigte Arabische Emirate

Sales representation
Abu Dhabi
tel.: +971 56 9207964
bharti@abovalve.com

Bahrein

Sales representation
Manama
tel.: +973 3444 9065
jimmichen@abovalve.com



Folge uns auf:



www.abovalve.com



Die in diesem Dokument beschriebenen technischen Informationen sind nur für den allgemeinen Gebrauch bestimmt und stellen keine Empfehlung oder Garantie für eine bestimmte Service- oder Anforderung dar. Bitte wenden Sie sich an Ihren ABO-Vertreter oder den Hauptsitz, um spezifische Anforderungen und Materialauswahl für Ihre beabsichtigte Anwendung zu erhalten. Das Recht, Produktdesign oder Produkt ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu modifizieren, bleibt vorbehalten. ABO übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch schlechte Interpretation oder Verwendung der in dieser Broschüre enthaltenen Informationen verursacht wurden.

Gültigkeit: 08/2024